

Zeitschrift: Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

Herausgeber: geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und
Landmanagement

Band: 108 (2010)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ESRI News



Training der Mitarbeiter des CNLS, Burundi zur Datenerfassung mit GPS von Trimble.

ESRI in Rwanda

Seit mehreren Jahren engagiert sich ESRI in Ruanda. Mitarbeiter-

rinnen und Mitarbeiter aus der Schweiz und Deutschland unterstützen das GIS Center der Na-

tional University of Rwanda (CGIS-NUR) bei der GIS-Ausbildung von Lehrern oder bei der Durchführung von ESRI Summer-camps. So wurde beispielsweise das Schweizer GIS-Schulbuch «Geografische Informationssysteme (GIS)» ins Englische übersetzt und auf Ruanda abgestimmt.

Wie auch vor 20 Jahren in der Schweiz, ist sich ESRI bewusst, dass Kunden ihre ESRI Lizizenzen nicht gerne im Ausland kaufen und lokale Unterstützung erwarten.

Am 19. August 2010 war es dann so weit: ESRI Rwanda Ltd. konnte als Firma nach ruandischem Recht als offizieller ESRI Distributor für Ruanda und Burundi registriert werden. ESRI Rwanda wurde in die ESRI Unternehmensgruppe eingebunden und begann die Arbeit in Kigali, der Hauptstadt von Ruanda, unter der Leitung von Kaspar Kundert. Mit vier Mitarbeitern betreut ESRI Rwanda bereits erste wichtige Kunden. Das National Land Center (NLC) begann im Rahmen eines 2004 verabschiedeten Gesetzes mit der Erfassung der geschätzten acht bis neun Millionen Parzellen Ruandas. Dazu wird ein hochauflösendes Orthofoto in den Mass-.

stäben 1:1000 bis 1:2000 ausgedruckt und an Feldteams verteilt. Die Teams besuchen jeden Landbesitzer und klären mit ihm, wo genau die Grenzen seiner Parzelle verlaufen. Diese werden noch im Feld auf dem Orthofoto eingezeichnet und anschliessend im Büro mit ArcMap erfasst.

In Burundi setzt der Conseil National de Lutte contre le SIDA (CNLS) GIS in der Aidsprävention ein. Im April trainierte ESRI die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des CNLS in der Datenerfassung mit GPS von Trimble und in der Weiterverarbeitung dieser Daten in ArcMAP: Beim CNLS steht aktuell die Grunddatenerfassung an, z. B. die Erfassung der Standorte aller Gesundheitszentren. Anschliessend soll GIS für die Planung der Bekämpfung von Aids sowie für die Überwachung der Wirksamkeit der getroffenen Massnahmen eingesetzt werden.

ESRI Schweiz AG
Josefstrasse 218
CH-8005 Zürich
Telefon 044 360 19 00
Telefax 044 360 19 11
info@esri.ch
www.esri.ch





BÄNZIGER PARTNER AG

Zur Ergänzung unseres Teams in **Oberriet** suchen wir möglichst bald eine/n

Geomatiker/in oder Bauzeichner/ in

Sie betreuen für unsere Auftraggeber die Leitungskataster, unterstützen unser Vermessungsteam bei Aufnahmen im Feld und der Auswertung und bearbeiten zusammen mit den Projektleitern selbstständig Projekte in den Fachbereichen Wasserbau und Strassenbau.

Sie haben eine Grundausbildung als Geomatiker/in oder Bauzeichner/in, sind motiviert und flexibel und weisen Erfahrung im Umgang mit digitalen Terraindaten sowie mit GIS-Programmen (ArcGIS, Topobase) auf, dann passen Sie in unser Team und finden bei uns eine langfristige Anstellung.

Wir bieten Ihnen, neben einer modernen Infrastruktur, fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie ein kollegiales Arbeitsklima.

Wenn Sie an dieser Stelle interessiert sind, freuen wir uns auf Ihren Anruf. Herr M. Wüst gibt Ihnen gerne weitere Informationen.

BÄNZIGER PARTNER AG

Ingenieure + Planer SIA USIC
Staatsstrasse 44, Postfach 309
9463 Oberriet

Herr M. Wüst

Tel. 071 763 60 80
m.wuest@bp-ing.ch
www.bp-ing.ch

STEPHANE BESSERO SA

BUREAU TECHNIQUE
INGÉNIEUR GÉOMÉTRIE
Fully - Broye

Pour renforcer notre équipe, nous recherchons:

- 1 géomaticien
- 1 ingénieur géomaticien HES
ou
- 1 technicien en géomatique

Nous demandons: quelques années d'expérience dans le métier, une bonne aptitude à dialoguer avec les maîtres d'œuvre, les entreprises et une bonne capacité à travailler de manière autonome.

Nous offrons: un cadre de travail agréable avec une équipe d'une vingtaine de collaborateurs, un travail diversifié, un salaire adapté aux compétences recherchées.

Date d'engagement: à convenir

Envoi de votre dossier de candidature:
Stéphane Bessero SA, Rue de Prévent 7, 1926 Fully



Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
Swiss Federal Institute of Technology Zurich

Professur für Geosensorik und Ingenieurgeodäsie

Im Departement Bau, Umwelt und Geomatik (www.baug.ethz.ch) der ETH Zürich ist oben erwähnte Position zu besetzen. Die Professur entwickelt, optimiert und kalibriert geodätische, umweltrelevante und geotechnische Sensoren, die in Sensornetzen zusammengeschaltet sind und permanent in Echtzeit Objekte und Prozesse (z. B. Naturgefahren, Umweltprozesse, Bauobjekte) beobachten. Weitere Bereiche umfassen die Präzisionsnavigation als Teil der Automatisierung und Roboterisierung von Bauverfahren, sowie die Industrielle Messtechnik mit hochgenauen Messsystemen zur Roboterkalibrierung oder zur Qualitätskontrolle im Maschinen- und Automobilbau. Die Professur ist verantwortlich für die Lehrveranstaltungen in Ingenieurgeodäsie, Geosensorik und geodätischer Statistik auf BSc-, MSc- und Doktoratsstufe. Vorlesungen auf MSc-Stufe werden in Englisch gehalten.

Kandidatinnen und Kandidaten verfügen über eine universitäre Ausbildung mit Doktorat in Geomatik, Geodäsie oder in einer verwandten Disziplin wie Informations- oder Elektroingenieurwissenschaften. Ein Post-Doktorat und/oder Erfahrung in der Industrie oder in Institutionen im Gebiet der Geosensorik und Ingenieurgeodäsie (inkl. geodätischer Statistik) werden vorausgesetzt. Ein hervorragender wissenschaftlicher Leistungsausweis mit einem innovativen und stark interdisziplinären Forschungsprogramm ist erforderlich; methodische Fragestellungen zur hybriden Messtechnik (Geometrie, physikalische Parameter) bilden dabei einen Schwerpunkt. Ein nationales und internationales Netzwerk ist zudem entscheidend für eine erfolgreiche Zusammenarbeit mit Industriepartnern und anderen Organisationen.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Publikationsliste, einem Verzeichnis der bearbeiteten Projekte und einem Konzept für die zukünftige Lehre und Forschung sind bis zum **31. Dezember 2010** einzureichen beim **Präsidenten der ETH Zürich, Prof. Dr. R. Eichler, Rämistrasse 101, ETH Zürich, 8092 Zürich** (oder elektronisch in einem PDF an faculty-recruiting@sl.ethz.ch). Im Bestreben, den Frauenanteil in Lehre und Forschung zu erhöhen, fordert die ETH Zürich qualifizierte Wissenschaftlerinnen ausdrücklich zur Bewerbung auf.

HIRSIGER & PÉCLARD SA
INGÉNIEUR GÉOMÉTRIE OFFICIEL

Nous sommes un bureau de taille moyenne, situé dans la Broye fribourgeoise et nous cherchons:

Géomaticien(ne)

Vous avez de l'expérience dans les domaines de la mensuration, de la conservation et de la gestion de SIT, vous maîtrisez parfaitement les logiciels de DAO et SIG, alors n'hésitez pas de nous contacter.

Nous vous offrons un emploi intéressant et diversifié au sein d'une équipe jeune et motivée et dans un cadre de travail agréable. L'entrée en fonction est immédiate ou à convenir. Le poste est à temps complet (100%).

Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature accompagnée des documents usuels à l'adresse suivante:

Hirsiger & Péclard SA
Ingénieur géomètre officiel
Rue du Château 5
1564 Domdidier

Tél. 026 676 90 40
www.hp-geomatique.ch

Technische Betriebe Suhr



Die Technischen Betriebe Suhr stellen die Wasser-, Strom- und TV-Versorgung auf dem Gemeindegebiet sicher und bieten unter dem Namen ziknet Internet, Telefonie und TV-Signale für ca. 20'000 Haushaltungen in der Region an. Für unser Team Planung & GIS suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Sachbearbeiter/in Planung & GIS

Ihre herausfordernden Aufgaben

- Erfassen, pflegen und nachführen von Werkleitungsdaten
- Aufnahme von Werkleitungen im Feld
- Erstellen und abgeben von Planausschnitten
- Beraten von Kunden in Bezug auf Werkleitungs- und Plandaten
- Mitarbeit beim Ausbau des GIS und WebGIS

Ihr Profil

- Abgeschlossene Berufslehre als Geomatiker, Bau- oder Elektrozeichner oder gleichwertige Ausbildung
- Erfahrung bei der Aufnahme und Erfassung von Werkleitungsdaten
- Gute CAD- /GIS-Kenntnisse (vorzugsweise Autodesk-Produkte)
- Führerschein Typ B (Personenwagen)
- Selbstständige Arbeitsweise und hohes Qualitätsbewusstsein
- Flexible und kommunikative Persönlichkeit mit Kundenorientierung

Unser Angebot

Es erwartet Sie eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Aufgabe in einem Umfeld mit modernsten Arbeitsmitteln und motivierten Arbeitskollegen. Wir bieten Ihnen attraktive Anstellungsbedingungen sowie gute Sozialleistungen.

Ihr nächster Schritt

Stellen Sie mit uns die Weichen für Ihre Zukunft. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die Technischen Betriebe Suhr, Personaladministration, Mühleweg 1, 5034 Suhr; tbs@suhr.ch

Auskunft zu Fragen erteilen Ihnen gerne der Geschäftsführer, Herr J. Strebler oder der Leiter Kunden, Herr N. Wild (062 855 57 57).

www.gr.ch/stellen

GRAUBÜNDEN

Die Kantonale Verwaltung – eine moderne Arbeitgeberin für motivierte Mitarbeitende wie Sie.

Ingenieur/-in im Meliorationswesen

Beim **Amt für Landwirtschaft und Geoinformation** sind Sie als Ingenieur/-in und Projektleiter/-in für die administrative und technische Betreuung von landwirtschaftlichen Meliorationsprojekten im Kanton Graubünden verantwortlich und beraten Genossenschaften und Gemeinden in entsprechenden Sachfragen. Arbeitsort: Chur, Kontaktperson: Hanspeter Rüedi, Telefon 081 257 24 55

Detaillierte Informationen finden Sie unter www.gr.ch/stellen
Senden Sie bitte Ihr Bewerbungsschreiben samt Lebenslauf und Zeugniskopien an die dort aufgeführte Adresse.

Survey Technician

Job ref: BE-ABP-SU-2010-185-LD

CERN is one of the world's largest centres for scientific research. Its business is fundamental physics, finding out what the Universe is made of and how it works.

The Large Scale Metrology (SU) Section of the Accelerator and Beam Physics (ABP) group is responsible for the metrology and alignment of accelerators and detectors.

Functions

As a survey technician within this team, under the supervision of a survey engineer, you will ensure the initial alignment of the accelerator components and its subsequent maintenance.

Qualification required

Surveying technician diploma or equivalent.

Experience and knowledge

Between 3 and 8 years' work experience in metrological or in engineering structure control environments; Good knowledge of topographical instruments; Good knowledge of office software, including «topometrical» software; Basic knowledge in Visual Basic or in .Net; Good knowledge of French or English

Apply online www.cern.ch/jobs



5610 Wohlen
5520 Thurgau
5630 Muotathal
www.kip.ch
Tel. 056 618 30 10
Tel. 056 631 62 20
Tel. 056 673 78 00

Bei uns liegen Sie richtig!

Wir sind ein regional verankertes Vermessungs- und Ingenieurbüro mit rund 30 Mitarbeiter/-innen.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir **per sofort oder nach Vereinbarung**

einen/eine GEOMATIKER / -IN

für die Bereiche Neuvermessung, Amtliche Vermessung und Bauvermessung.

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung als Geomatiker/-in
- Erfahrung mit CAD (vorzugsweise AutoCAD) und Topobase
- Offenes und sicheres Auftreten
- Zuverlässiges und unternehmerisches Handeln
- Fahrausweis für PW vorhanden.

Wir bieten:

- Interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit mit grosser Selbstverantwortung
- Unterstützung bei der Erreichung Ihrer beruflichen Ziele
- Attraktives Arbeitszeit- und Lohnmodell.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Ingenieurbüro KIP, Stegmattweg 11, 5610 Wohlen. Für Auskünfte steht Ihnen unser Bereichsleiter Herr Bernard Tardy (056 618 30 10 oder E-Mail b.tardy@kip.ch) gerne zu Verfügung.



zentrum für geomatik
gis und informatik

Wir sind eine dynamische und erfolgreiche Ingenieurunternehmung mit Potenzial. Unsere Mitarbeitenden schätzen die topmoderne Infrastruktur und das angenehme Arbeitsklima sowie die guten Anstellungsbedingungen.

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir

GeomatikingenieurIn FH / ETH

Wir bieten Ihnen eine spannende und vielseitige Tätigkeit in GIS-, IT- und Geomatik-Projekten mit interessanten Entwicklungsmöglichkeiten in einem kreativen Team.

Sie verfügen über ein breites Wissen in IT / GIS und besitzen ein Flair für Geomatik. Außerdem haben Sie Interesse an neuen Technologien und möchten Ihre Kompetenzen ständig weiter entwickeln.

GeomatikerIn

Wir bieten Ihnen ein interessantes Arbeitsfeld in den Bereichen AV, Bau- und Ingenieurvermessung sowie Leitungska-taster in Feld und Büro.

Sie sind vertraut mit modernsten Feldinstrumenten und verfügen über gute Kenntnisse und Erfahrungen in GIS / CAD. Auch sind Sie sich gewohnt, selbstständig und zuverlässig im Team zu arbeiten.

Interessiert? Für nähere Auskünfte wenden Sie sich an Herrn Rolf Hugentobler (052 724 0350 / hu@geotopo.ch). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

geotopo ag, Breitenstrasse 16, 8501 Frauenfeld
www.geotopo.ch



Gérard Chevalier sa
Bureau d'ingénieurs diplômés, sa

Nous cherchons

un dessinateur en géomatique / génie civil (homme/femme)

Votre tâche dans le cadre de notre équipe pluridisciplinaire:

- élaboration de projet en collaboration avec nos ingénieurs
- élaboration de soumissions et assistance à la direction générale de projet
- planning de chantier et gestion financière
- activités dans les travaux de génie civil, routes, canalisations, eau potable, PGEE, PDEE
- relevés, implantations et modélisation de terrains

Nous demandons

- un CFC et une expérience de 5 ans de chantier
- une bonne maîtrise des outils informatiques tels que Auto-cad, Autocad Civil 3D, Géoconcept, Messerli Gestion et MS Office
- capacité d'adaptation à une équipe pluridisciplinaire
- capacité de se former aux domaines du génie civil

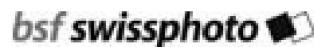
Nous offrons

- un poste stable dans une équipe jeune
- un travail varié touchant aux domaines du génie civil et aux travaux publics
- soutien dans la formation professionnelle

Entrée en fonction: de suite ou à convenir

Les offres écrites avec CV et certificats doivent être adres-sées à la Direction du bureau Gérard Chevalier SA, rue des Charpentiers 36, CP, 1110 Morges.

Renseignements auprès de Monsieur Laurent Chevalier.



der innovative Partner für GEO-Dienstleistungen

Die **BSF Swissphoto** ist eine moderne, etablierte Dienstleistungs-unternehmung mit einem Produkteangebot in verschiedenen Bereichen der geographischen Informationsverarbeitung. Die Kern-geschäftsfelder sind 3D-Mapping und Ingenieurvermessung. An unseren Standorten in Regensdorf (CH), Berlin-Schönefeld (D) und Pasewalk (D) beschäftigen wir ca. 55 Mitarbeitende.

Für unseren Standort in **Regensdorf (CH)** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine **qualifizierte Fachkraft** als

Projektleiter 3D-Mapping (m/w)

Im Idealfall erfüllen Sie folgendes Anforderungsprofil:

- Abgeschlossenes Studium (ETH, Uni, FH) der Fachrichtung Geomatik, Vermessungswesen, Geo-Informatik oder gleichwertig
- vertiefte Fachkenntnisse im Bereich 3D-Mapping: Airborne Laser-scanning, Stereo-Photogrammetrie, luftgestützte Geodatenerfas-sung, GPS/Navigation, Fernerkundung, 3D-Stadtmodelle
- solide IT-Kenntnisse: Geo-Informatik, Prozessorientierung, Schnitt-stellen, CAD/GIS-Applikationen
- 3 bis 5 Jahre Berufserfahrung im Umfeld von nationalen und in-ternationalen 3D-Mapping-Projekten
- Kunden- und Marktorientierung sowie ein etabliertes Beziehungs-netz in der Geodaten-Branche
- Qualitätsbewusstsein, Teamfähigkeit, Eigenverantwortung und Flexibilität

Wir bieten

- ein innovatives Umfeld in einem kompetenten und hochqualifi-zierten Team
- anspruchsvolle, internationale Projekte mit fachlichen Herausfor-derungen
- eine breite Palette modernster Technologien und Sensoren für die luftgestützte Datenerfassung (Flugzeuge, Digitalkameras, Laser-scanner) und für die Prozessierung von 3D-Geodaten
- eine Stelle mit interessanten Perspektiven (Projektmanagement, Personalverantwortung) und attraktiven Arbeitsbedingungen

Die Stelle eignet sich für Kandidaten, die das obgenannte Anforde-rungsprofil abdecken und nach einigen Jahren Berufserfahrung eine neue Herausforderung suchen.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungs-unterlagen (mit Foto) per Post oder per eMail an:

BSF Swissphoto AG
Frau Vilma Härdi/Personal
Dorfstrasse 53, CH-8105 Regensdorf-Watt
Tel. +41 (0)44 871 21 81
eMail: vilma.haerdi@bsf-swissphoto.com
www.bsf-swissphoto.com

Wir suchen **per sofort** zur Verstärkung unseres Teams 1-2 jüngere

GeomatikerInnen



mit guten CAD-Kenntnissen. Wir bieten Ihnen einen modern eingerichteten Arbeitsplatz und interessante, schweizweite Aufträge in der **Ingenieur- und Baubestandesvermessung**.

Zusätzlich bieten wir Praktikumsstellen

Fachbereiche Vermessung,
Geomatik & Kulturingenieurwesen

Lindenbachstr. 9, 8006 Zürich, Telefon +41 (0)44 361 07 00
Fax +41 (0)44 361 56 48, info@schenkelvermessungen.ch
schenkelvermessungen.ch

